

4690.

1351 Mars 7.

Lars Mikaelsson, f. d. syssloman vid S. Clara kloster i Stockholm, skänker till nämnda kloster jord i Hällby, Bondkyrko socken, jämte diverse lös egendom.

Nordberg, S. Claræ Minne, s. 34.

Omnibus Christi fidelibus præsentem literam visuris vel auditoris Laurentius Michialsson, quondam procurator sororum S. Claræ, salutem in Domino sempiternam. Quoniam res gestæ literarum serie solent perhennari, idcirco tenore præsentium omnibus facio manifestum me religiosis personis et Christo devotis, supradictis sororibus S. Claræ ex debita deliberatione et consilio meorum hæredum septem solidos terræ in villa dicta Heelliby, parochia S. Trinitatis Upsaliæ, sitos, et duas partes domorum ibidem manentium cum agris, pratis et omnibus adiacentiis contulisse, iure perpetuo possidendos, alienata a me et meis hæredibus omni facultate prædictam terram in posterum revocandi. Insuper supellectilem meam et omnia, quæ habeo circa me, Deo me vocante, memoratæ sorores recipient et pro suis usibus reservabunt, etiam ad præsens eisdem assigno et committo duodecim pecora parva et magna, octo oves et quatuor sues, de quibus faciant quicquid velint, quibus etiam me ipsum vivum et mortuum recomendo. In cuius rei testimonium sigillum meum præsentibus est appensum. Datum anno Domini mccc quinquagesimo primo in die sanctarum virginum et martyrum Perpetuæ et Felicitatis.

4691.

1351 Mars 10.

Trostebäck.

Johannes Olofsson, hans hustru Helena Östensdotter, m. fl. öfverflytta på fogden i Dalarna, Karl Ingebjörnsson, det af dem förut innehafda förmynderskapet öfver gossen Tideke på grund af faderns, Guttorm Dagfindssons, i lifstiden gjorda förordnande.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Omnibus presens scriptum cernentibus Johannes Olafsson, Helena Østendottir, consors eius, Daghfindus Daghfinzson, Joan Arwastason et Esborgh, ipsius vxor, salutem in Domino sempiternam. Transeuntis fluctuose ac instabilis mortalitatis labilis memoria si debeat duracionis autenticari mansuris monimentis, requirit non solum bonorum foueri testimoniis, sed eciam scriptis apud posteros confirmari. Recognoscimus et notum fieri volumus presentibus [et] futuris, quorum interest vel poterit interesse, quod prout ex relatibus veredicatorum intelleximus, quod vir prouidus Guthormus Daghfinzson pie recordacionis virum prouidum Karolum Ingi-byornason, aduocatam Vallium, in preuisorem et tutorem filii sui Th[y]dekini et omnium bonorum suorum, mobilium et immobilium, vbicunque situatorum, in extremo tempore vite sue dudum statuit et elegit, ita nos Joan Olafsson, Helena Østendottir, Daghfindus, Jon Arwastason et Esborgh predicti, qui nunc sumus tutores predicti Thydekini et bonorum predictorum, memoratum Karolum Ingi-byornason in preuisorem, executorem et tutorem Thydekini predicti et bonorum supradictorum, mobilium et immobilium, presencium et futurorum, facimus et eligimus ad preuidendum bonis premissis [et] puero, prout sibi Thydekino vtilius et commodosius videbitur expedire. Vltimum statuimus et consensimus Karolum Ingi-byornason predictum ad exigendum, leuandum et petendum debita Guthormi me-